

El Liberal Navarro

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redaccion, Administracion é Imprenta,

NAVARRERIA 21—PLANTA BAJA

Teléfono número 39

SE PUBLICA todos los días excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripción en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.

NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.

La no devolución del periódico indica que continúa la suscripción.

Pamplona 1.º de Septiembre de 1895

LAMENTOS NO, REMEDIOS

Que la situación económica de esta provincia es por demás angustiosa, no necesitábamos que el señor Gallego viniera á recordárnoslo desde las columnas del *Heraldo de Madrid*. Por desgracia, estamos hartos de saberlo. No es, pues, el estado de angustia y prostración en que se encuentra Navarra lo que debemos conocer y lo que nos debe preocupar en primer término. Son los medios de conjurarlos, los procedimientos necesarios para corregirlo, el estudio de los recursos indispensables para salir de él, la empresa á que preferentemente, con todas nuestras fuerzas, cada uno desde su esfera, la prensa excitando, el país atendiendo y muchos relegando á completo olvido añejas rutinas y desacreditadas prácticas, debemos consagrar energías y dedicar desvelos. Llorar sobre ruinas y deplorar derrumbamientos podrá ser en todo caso muy conmovedor, pero su eficacia no pasa de ahí, y es bien plañativa. Estudiar el medio adecuado y propio de levantar lo caído y reedificar lo ruinoso, es lo práctico.

Por errores económicos de todos conocidos y por exceso de confianzas que están en la mente del país, hemos venido á caer fatalmente en la situación que nos rodea. Se plantaron muchas viñas, se abandonaron por la producción vinícola otras producciones importantes, se creyó que el tratado con Francia iba á durar eternamente, se pensó de la mejor buena fé del mundo que al amparo de ese concierto de diez años la exportación de nuestros caldos iría en aumento progresivo y considerable, se habituó el país á tener dinero y á gastarlo alegre é inconsideradamente sin preocuparse para nada del mañana, no quiso tener en cuenta que la República vecina egoísta, ó previsora, ó atenta á su riqueza pegaría un puntapié á los vinos españoles el día en que se repusiera de las pérdidas causadas en su producción por las plagas criptogámicas ó la encontrase compensada con la producción argelina, y hoy, es decir, el mañana de que hablamos un poco más arriba, se encuentra Navarra con muchos viñedos en su suelo, fecundo y pródigo, con grandes existencias de vinos en sus bodegas, con esperanzas excesivas defraudadas y con algunas necesidades más, por no llamarlas vicios, de las que antes tenía. La verdad es esta; amarga, escueta é indiscutible verdad.

Pero ya que infaustamente hemos venido á dar en las entrañas mismas de una realidad desconsoladora; ya que por la serie de errores apuntada hemos caído en la situación aflictiva de que hablaba en su carta de San Sebastian el corresponsal del *Heraldo*; ya que nos encontramos con un exceso de productos que lejos de constituir riqueza positiva constituye la ruina del país; ya que todos hemos dado en creer, quizá con bastante desconocimiento, que la producción vinícola es la base única y sólida de nuestro bienestar, siempre que

esa producción encuentre salida ventajosa, hagamos, por Dios, algo, en su beneficio, hagamos algo por restaurar la perdida riqueza y volver á aquellos tiempos en que por las líneas férreas que conducen á la frontera circulaban rios de vino con dirección á los mercados de la nación vecina.

Pensar que esa restauración puede hacerse á la sombra de otro tratado comercial como el anterior ó fiarla por entero á las iniciativas del Poder, serían dos errores crasísimos de resultado nulo ó fatal, ó dos remedios empíricos, faltos, por serlo de esta naturaleza y condición, de eficacia probada para curar la dolencia.

Todo lo que puede y debe exigirse del Estado; todo lo que puede pretenderse de la iniciativa oficial, queda reducido á procurar tratados de comercio y conciertos económicos en las mejores condiciones posibles. Fuera de esto, el verdadero remedio, la acción eficaz, la empresa fecunda, la iniciativa provechosa, todo cuanto, en suma, hay que acometer y que intentar para salir victoriosamente de una situación aflictiva que ni desde el punto de vista económico ni aún bajo el aspecto del decoro y de nuestro buen nombre puede prolongarse, está en el productor mismo, en sus energías, en sus recursos, en sus iniciativas y en sus propios estímulos.

La asociación para suplir con la incontrastable fuerza colectiva la ineficacia y las deficiencias de la fuerza individual, el abandono completo y la proscripción absoluta de viejos y desacreditados sistemas de cultivo y de elaboración, la obtención de tipos uniformes, no muchos, pero buenos, con el estudio de-

nido *á priori* del gusto del consumidor y de las preferencias del mercado á que se destinen, el aumento del consumo como consecuencia indeclinable de la producción de esos tipos y marcas, la necesidad de no darse por satisfechos con el mercado francés y la perentoriedad de llevar nuestros vinos á los puntos donde todavía no son bien conocidos, la obediencia más ciega al principio económico de que para obtener es preciso sembrar con sosiego, con método y con calma apartándonos por completo de todo lo que signifique precipitaciones nocivas y decaimientos de ánimo, he aquí, en nuestro sentir, el secreto de la resurrección vinícola, el resorte principal de la riqueza y el medio único de sortear el malestar presente y de salir de la angustiosa situación que nos rodea.

¿Se hará así? No tenemos la pretensión de afirmarlo porque no se nos ocultan las dificultades de conducir á un pueblo por derroteros nuevos y por caminos á que no está acostumbrado. Pero en esta labor fecunda todos—lo repetimos—pueden hacer algo. El que no pueda dar otra cosa que dé ideas, proponga medios ó inicie proyectos salvadores. Nada de resistencias sistemáticas ni de oposiciones irreflexivas y temerarias. Nada tampoco de lamentaciones estériles. Porque no es esto lo que el país requiere y su situación demanda, sino remedios pronto y decisivos.

La cuestión de Cuba

NOTICIAS OFICIALES

En la madrugada del día 29 del pasado

mes fué atacado el puesto de la guardia civil de Mordazo por una partida de 200 insurrectos.

El combate fué muy reñido, pues los insurrectos pretendían á toda costa apoderarse del fuerte; pero resistieron valerosamente los nuestros, teniendo que lamentar la pérdida de dos guardias y un voluntario muertos. Ignóranse las bajas de los insurrectos. Estos prendieron fuego al fuerte antes de retirarse.

El segundo jefe de la comandancia de Colón persigue de cerca á la mencionada partida.

El día 28 se confiscaron en La Florida 200.000 cartuchos y 180 carabinas.

Auteyer fué sorprendida y detenida en Wilmington una expedición filibustera de 20 hombres, cogiéndoles siete cajas de armas y municiones.

Para ambos importantes servicios han prestado su concurso las autoridades norteamericanas, poniéndose en un todo á disposición de los cónsules españoles y contribuyendo poderosamente al buen éxito de dichas sorpresas.

Habana 31.—Ha llegado el vapor *Cataluña* sin novedad.—*Arderius*.

El vapor cuyo feliz arribo á la capital de la gran Antilla anuncia el general segundo cabo de la isla es el primero de los buques que zarparon de la Península conduciendo parte del segundo cuerpo de ejército expedicionario.

LA DEFENSA DE RAMBLAZO

Hé aquí el parte oficial dado por el capitán Patiño al comandante general de Puerto-Príncipe.

«En el fortín en construcción de Ramblazo se tenían, según disposición del teniente coronel Vassallo, ocho guerrilleros con un sargento para custodiar dicho fuerte; hoy á las cuatro de la mañana se reforzó con un cabo y ocho guerrilleros, extremando vigilancia según telegrama del jefe línea. Dispuse se encendiera máquina para hacer re-

Después de saludarnos y de contestar á su saludo, la aparición se llevó á la boca el instrumento musical y de nuevo lanzó varias notas. Reposó un momento, y luego con acento grave, no debilitado por la edad, dijo así:

«Yo soy Aitor, que he descendido de las grutas de Maitagarri para celebrar con Amagoia el plenilunio en los bosques druidas y ofrecer sacrificios al astro de la noche; yo, quien ha sentido los caballos árabes con sus férreos cascos cruzar raudos la península como torrente del Pirineo que se desborda; yo, quien abrazado á la cruz visigoda y poniendo en el corazón doble cantidad de amor que había encerrado de odio, coloqué la espada en las manos de Pelayo, allá en Covadonga, y la lanza en la diestra del señor de las Améscoas, aquí en el Aralar; yo, quien acudí con Juan de Atarés y los caballeros aragoneses á las cuevas del monte Pano para jurar sumisión y rendir pleito á la cruz de Sobrarbe; yo, quien presidió á los infanzones navarros que en la Borunda eligieron por su rey á García; yo, quien ha visto huir á Carlo-Magno por Ibañeta, dejando un río de sangre y revolcándose en ella á Roldán y á Ontiveros y á la flor del ejército franco; yo, quien con Isabel y Fernando, plantó el signo de la redención en lo más alto de las torres de la Alhambra; yo, quien tripulé con el inmortal genovés las frágiles naos que fueron á descubrir un mundo; yo, quien siempre os ha dado job, navarros! alientos y vigores para rechazar á los enemigos de vuestra libertad y de vuestras libertades; yo, quien quiso, y no pudo, apagar la tea de vuestras discordias civiles, comenzando desde aquel punto á ser mi vida errante, á blanquear mis cabellos y á turbarse mi razón; yo... yo, quien...»

El pobre loco terminó su arenga con un aire de

recido, ó ellos tenían la culpa de tal situación fisiológica, de tan desastroso estado de ánimo y de semejante exaltación imaginativa.

Dios quiso que el mal paso se hiciera sin tropiezo ninguno; pero una vez salvado, todos, al unísono, lanzamos un suspiro de satisfacción suprema.

Después de los escalones, y como si el terreno quisiera ofrecernos alguna compensación, el camino se ensanchaba; el musgo y el líquen cubrían las rocas: grupos de anémicos árboles nutrían sus raíces en la piedra: un poco á la izquierda se alzaba una *chaola*, refugio de viandantes extraviados, y la cúspide del puerto, aunque todavía lejana, se veía ya. Eutónces, libres momentáneamente de todo peligro, nos contaron los guías que en los tres famosos escalones, que algunas horas más tarde tendríamos que bajar con exposición y miedo mayores que al subirlos, había ocurrido unos días antes triple desgracia.

Tres personas, dos hombres y una mujer, que procedentes de Olorón se dirigían á los pueblos del valle de Roncal llevando en un borriquito artículos de comercio de poco valor, se habían visto sorprendidos por un alud de nieve, de piedras y de arbustos desgajados que bajaba rugiendo desde lo alto del monte. Arrollados por la avalancha, que no pudieron sortear, cayeron al fondo del barranco; y cuando el juez municipal de Isaba, noticioso de la catástrofe, pudo presentarse en el lugar de la escena, sólo encontró informes y sangrientos despojos humanos. El borriquito, por un azar de la suerte, estaba ileso y pacía tranquilamente la hierba alrededor de los cuerpos mutilados, deshechos, aplastados de los infelices buhoneros. Al caer, había tropezado con la frondosa copa de un roble amortiguando considerablemente el choque. Las ramas, desgajadas por el golpe del animal, estaban rotas,

conocimiento en línea y continuar trabajos fortin con 45 infantes al mando del capitán Mercado y teniente Flores; 20 guerrilleros, al mando teniente Neira, me acompañaron.

A un kilómetro de ésta empezamos a sentir disparos, y poco después vimos caballos en línea, unos con monturas y otros sin ellas. Comprendiendo desde luego que el fuego sería con destacamento, apreté el paso, convenciéndome al reconocer los caballos como de mi guerrilla. Dispuse que dos guerrilleros recogieran caballos y diesen conocimiento a Lugareño para que éste lo hiciera a Minas, y al mismo tiempo que el teniente Patiño fuera con el resto de guerrilla para proteger y reforzar fuerte.

A un kilómetro de Ramblazo empezaron a tiroarnos avanzadas que por la derecha línea tenían establecidas enemigo, retirándose después de ligero. Durante este último kilómetro fuimos constantemente molestados, y al divisar el fuerte, se le vió rodeado por completo, sosteniendo el fuego con los últimos paquetes los tres últimos que quedaban.

Las pérdidas del enemigo, vistas, son dos muertos recogidos, dos caballos muertos, un Maüser, un Remington, una montura, un machete y municiones, aunque pocas. Por nuestra parte cuatro muertos, 12 heridos y un cabo que, por sordo, pasa al hospital, como consecuencia de algún fogonazo; además un caballo muerto; en el armamento tres carabinas inutilizadas; el guerrillero que en el telegrama anterior dije extraviado, se presentó después.

No hubo sorpresa, según manifiesta sargento Dominguez, comandante del puesto, cuya conducta es digna del mayor elogio por la brillante defensa hecha dentro de las peores condiciones y contra enemigo veinte veces mayor, consumiendo todas sus municiones y no abandonando fuerte a pesar de quedar de los 16 hombres solo tres.

Cumplo también en manifestar a V. E. conducta cabo Venancio Mena, que, a pesar de ser herido desde el principio en la cabeza, ha secundado con verdadero heroísmo al sargento comandante del fuerte en cuanto dispuso. El fuego ha durado más de dos horas.

El rey de Servia

Estuvo anteayer a pique de perecer.

Bañábase a las once de la mañana en las playas de Biarritz; quiso internarse demasiado en el agua y una ola le arrastró, haciéndole perder pie.

Al darse cuenta de lo que ocurría y del inminente peligro de ahogarse en que estaba el joven rey, varios bañeros se arrojaron a socorrerle, lucharon brebe tiempo con las olas y lograron sacarlo sin más daño que la impresión consiguiente.

En el desorden de los primeros instantes se notó la falta de uno de los bañeros, pero al poco rato se le vió a bastante distancia de la playa, pugnando por acercarse a la orilla. Los compañeros fueron en su

auxilio, pero inútilmente, porque no lograron recogerle.

Esta desgracia ha impresionado hondamente al monarca servio, quien desde el primer momento se ha manifestado resuelto a socorrer liberalmente a la familia del infeliz bañero que por él perdió la vida.

17 barcos y 25.000 hombres

En estos momentos conducen tropas a Cuba 17 vapores de la Compañía Transatlántica, de los que uno llegó anteayer a la isla y otro zarpará inmediatamente de la Península.

El Colón, el León XIII, el Alfonso XII, el Alfonso XIII, el María Cristina, el San Agustín, el Ciudad de Santander, el Cataluña, el San Ignacio, el Isla de Luzón, el Buenos Aires, el San Fernando, el Antonio Lopez, el Rabat, el Montevideo, el Santiago y el Santa Bárbara, con sus cámaras llenas de soldados y municiones de guerra, llevan por los mares la demostración del poderío de España, de la abnegación valerosa de sus hijos y de cómo se pueden organizar aquí fácilmente medios de defensa.

El ejemplo no pasará seguramente inadvertido por los extranjeros y ha de servir para el triunfo de nuestra causa más que todas las invenciones de la prensa yankee.

Con un país que así improvisa ejércitos y medios de transporte no podrán nunca los que en la manigua ó en la prensa le hostilizan y zahieren.

Los ajos y la floxera

UN REMEDIO EXTRAVAGANTE

Refiere *El Defensor de Granada*, periódico serio, el siguiente suceso ocurrido en la Alpujarra:

«El pueblo de Valor ha tenido en años anteriores una considerable exportación de ajos para los Estados- Unidos y Méjico.

Mas como la desgracia persigue en todos sentidos a la región alpujarreña, hace dos años sufrió una ruinoso depreciación aquella mercancía, y el ínfimo precio á que se cotizaba en los mercados no merecía la pena de embarcarla.

En esta situación, un cosechero de Valor que tenía una gran partida de ajos, viendo que le era imposible venderlos, determinó enterrarlos al pie de las cepas que tenía floxerada.

Quando llegó el tiempo de que brotara la vna se notó que los retoños salían con fuerza y muy lozanos.

La floxera había desaparecido y la viña produjo abundancia de hermosos racimos.

Otro vecino de Valor, aleccionado por el anterior, echó el pasado invierno en otras cepas, también floxeradas, un cocimiento de ajos bien concentrado y el resultado ha sido en extremo satisfactorio.»

El cosechero alpujarreño que descubrió que con ajos se cura la floxera, no solo ha

salvado sus vides, sino que puede reclamar algunos de los grandes premios ofrecidos á quien presente un remedio más eficaz contra aquella plaga.

«Si no es de broma» — como dicen en *La verbena de la Paloma*.

Crónica

Ayer fué el día más caluroso del verano y apesar de la abundancia del agua los paseos estaban intransitables de polvo, lo cual debiera evitarse utilizando, si es preciso, los carros de regar hasta tanto que la empresa de aguas instale las oportunas bocas de riego.

Tampoco estaría de más que en días de tanto calor funcionara el surtido del paseo de Valencia y de no utilizarse que quiten el estanque que no sirve más que de estorbo.

Tenemos entendido que las turbinas del molino del Ayuntamiento están muy deterioradas y el cauce de salida de las aguas sumamente sucio, lo cual debiera corregirse en estos días de gran sequía, evitándose que en su debido tiempo no funcionen con regularidad, costándole al municipio muchas pesetas.

Como que el encender las calderas por falta de agua ó porque ésta no se puede aprovechar (así acontece al presente) cuesta 80 pesetas diarias.

También es de la incumbencia de la comisión de Fomento la conservación del arbolado público y por eso rogamos al presidente de la misma, señor Aldaz, que se fije en el estado en que se encuentra el del paseo de la Taconera.

El comisario de policía de Hendaya ha hecho entrega al señor Sansegundo, inspector de policía de Irún, de un individuo llamado Marcelo Ustariz, que fué detenido por la gendarmería francesa en el momento en que se disponía á embarcarse en Bardeos con rumbo á las Américas.

Este individuo mató la noche del 16 de Julio en Garde á un sugeto llamado Miguel Casado.

Apesar del calor que ayer se disfrutaba en todas partes, el paseo de la Taconera se vió muy concurrido.

Pronósticos que hace un astrónomo para todo el mes actual:

En los días 2 y 3 tempestades y lo mismo el 11 y 13, siendo el 4 á más de tempestuoso, propenso á un fuerte viento y el 8 encapotado en demasía. Los días 12 y 13 tempestuosos y de lluvia torrencial. Desde el 17 al 25, por efecto del anterior régimen, agradable temperatura y chaparrones, á menos de iniciarse tempestad hacia la cuenca del Esgueva. El 26 gran tempestad y perturbación atmosférica con gran lluvia torrencial y del 28 al 30 lluvias y tormentas, con lo que el tiempo se hará frio y hasta impropio de la estación.

El día 29 del pasado mes de Agosto se cometió en el pueblo de Maquirriain un doble crimen, siendo el autor Andrés Navarro, que con un revólver dió muerte á su esposa y á la madre de ésta.

Según de público se dice, disgustos habidos entre las víctimas y el matador han dado lugar á este desagradable suceso.

El agresor se dió á la fuga, ignorándose su paradero.

Ayer quedó levantada la veda para toda clase de caza.

Ha fallecido en Tudela don Eugenio Francia, joven médico de aquella ciudad. A su desconsolado padre don Angel y demás familia enviamos nuestro sincero pésame.

Dicen de Cintruénigo que el día 7 empiezan las fiestas en aquella localidad, teniendo lugar el 9 y 10 dos novilladas con sus pruebas, con ganado de Zapata.

El Orfeón de dicha población tomará parte en las fiestas.

Fitero también se prepara á celebrar sus fiestas.

Entre los varios festejos que figuran en el programa hay dos corridas de vacas, con sus pruebas y con ganado de Zapata, en los días 16 y 17.

También á estas fiestas concurrirá el orfeón de Cintruénigo.

Anteayer falleció en el Hospital provincial la Hermana de la Caridad Sor Francisca Legaria, hija del conocido industrial de ese apellido.

Damos el pésame á la familia de la finada, cuya alma descansen en la bienaventuranza.

Ya se están publicando los almanaques para 1896.

El próximo año es bisiestos. La primera parte del invierno será bastante cruda, siendo probable que abunden las nieves.

También anuncian para el próximo invierno fuertes temporales.

La semana última celebraron los tocneros de esta ciudad una reunión en la que tomaron los siguientes acuerdos:

1.º Formar una sociedad redactando el reglamento que se remitirá al señor gobernador civil para los efectos de la ley, nombrándose una junta encargada de la redacción de los estatutos, compuesta de los señores siguientes: don Esteban Arnedo, don Niceto Beloso, don Miguel Echarri, don Melchor Fernandez, don Antonio Aniz y don José Gorriz.

2.º Presentar al Excmo. Ayuntamiento una razonada y respetuosa exposición pidiendo no atienda las reclamaciones que han formulado los negociantes en ganado de carda, y que se siga cobrando los derechos, como hasta ahora, no conformándose con los que trata de exigirles; y

3.º No matar hasta el 20 de Octubre próximo.

El martes está considerado por muchas personas como fatal; hay un refrán que dice: «Martes, ni te cases ni te embarques.»

Un alemán aficionado á estadísticas, acaba de probar en un popular periódico berlinés que ese día de la semana no merece tal calificativo. Para esto calculó perfectamente, tomando el promedio de diez años, en qué proporciones se han desarrollado accidentes desgraciados en todos los días de la semana.

He aquí el resultado de sus trabajos de investigación:

El lunes es el día más nefasto por excelencia, pues presenta una proporción de 17 por 100; siguen después el sábado y el viernes con 15'38, el jueves con 15'37, el martes con 15'23 y el domingo con 3 por 100 solamente.

La guardia civil ha denunciado á dos vecinos del pueblo de Urbola por cazar sin licencia.

Ayer se efectuaron en la Caja de Ahorros Municipal sesenta y seis impositones y veintidos devoluciones, importando las primeras 4.756'50 pesetas y 2.512'87 las segundas.

En Santo Domingo se ha denunciado otro buque que conduce armas á Cuba y el que se disponía á recoger un cabeçilla en la Florida.

El viernes último fué aprehendido por fuerza de carabineros en término de Viscarret un paquete que contenía navajas.

Por el jefe de la zona de Pamplona se han publicado en el *Boletín oficial* las instrucciones relacionadas con las operaciones de ingreso en Caja y sorteo de los mozos del actual reemplazo.

El ingreso en Caja se verificará el 21 del corriente y el sorteo al siguiente día.

El señor presidente de esta Audiencia, con el fin de cumplir los deseos del Gobierno para que la formación de los expedientes justicativos del derecho que para pedir socorros asistivos de las familias de los reservistas de 1891 que han sido llamados á filas sea todo lo más rápido posible, ha dictado una circular encargando á los jueces municipales de este territorio, que, declarando preferente este servicio, faciliten á los reclamantes toda clase de certificaciones del registro civil, sin excusa ni pretexto alguno, no llevando derechos de ningún género.

y por las cajas abiertas y rotas, que constitufan la carga, asomaban sus bracitos de cera y madera algunas muñecas y sus vestidos de colores chillones, guarnecidos de cascabeles y cintas, tres ó cuatro polichinelas.

X

Eran las tres de la tarde y la ascensión no había terminado. Aún nos faltaba mucho para alcanzar la divisoria.

Proseguimos la marcha. Un pequeño bosque de miserables encinas, brotando en el rocoso terreno de una explanada reducida, se ofreció ante nosotros. En el centro del bosquecillo se veía una choza construida de barro y ramas: por la chimenea de la choza se escapaba una columna de humo.

El frio se iba haciendo tan intenso, que fué preciso descolgar las mantas de las sillas de los caballos.

De repente, y cuando toda la expedición se hallaba dentro del bosque y muy próxima á la choza, algunas penetrantes y chillonas notas producidas por algo que debía ser mezcla de flauta, tibia y cornamusa, fueron á repercutir en las cañadas, produciendo ecos y resonancias continuadas que convirtieron el raro instrumento musical en orquesta diabólica de sonidos ingratos.

—El loco de las montañas—exclamaron los guías.

—El basco-jaun del Pirineo.

Y un hombre, saliendo de improviso de entre los árboles, se presentó cerrándonos el paso.

Era un tipo extraño, indefinible, de otras edades, sin poder precisar de cuál. Su cara arrugada y seca acusaba la senectud, una senectud inconcebible. La barba era blanquísima y le caía hasta el pecho. Parecía hecha con la nieve eterna y jamás manchada de la cordillera. Los ojos de un brillo extraordinario,

inmóviles en las órbitas, dirigían miradas apagadas, opacas, grises.

Calzaba fuertes abarcas sujetas á las piernas con tiras de cuero. Debajo de las abarcas llevaba escarpines de lana. Completaban su traje calzones de piel de gamo, caperuza de piel de carnero, sobrevesta de lo mismo y anguarina parda de paño roncalés. Por entre las mangas de la anguarina asomaban los puños de una camisa de lino.

Nadie sabía dónde se alimentaba aquel personaje que infundía respeto por su estado mental y admiración por su aspecto. Nadie dónde se vestía, ni quién le vestía, ni la edad exacta que alcanzaba, ni cómo podía resistir en una choza de barro y ramaje las temperaturas siberianas del invierno pirenaico. Tres ó cuatro generaciones de roncaleses lo conocían en el mismo estado. En la mente de los más ancianos existía el recuerdo del basco-jaun siempre invariable, siempre inalterable, siempre lo mismo, con su pulcritud, sus músculos de pergamino y la tibia vasca en la manga de la anguarina.

El basco-jaun, al vernos, hizo una profunda reverencia con distinción exquisita y se quitó con movimientos de autómatas la caperuza de piel de carnero. Todos nos descubrimos también ante aquella legendaria figura de inteligencia atrofiada, ¡quién sabe por qué causa! Todos devolvimos con cariño y veneración el saludo á aquel simbolo de pasadas edades, en cuyo cráneo amarillento reflejaba el tiempo su obra destructora, en cuyo continente altanero y firme todavía se retrataban altiveces que fueron y en cuyos ojos, apagados y sin brillo ya, se podía estudiar acaso toda la historia de una raza indomable que comienza entre nieblas bárdulas y se prolonga hasta los fulgores de la independencia nacional.

En todas las armas, y especialmente en infantería y artillería, hay gran escasez de subalternos.

En artillería existen a la fecha 100 plazas por cubrir de primeros tenientes, lo cual origina que en muchos regimientos cada batería esté servida sólo por dos de aquellos oficiales.

En infantería saldrán en Marzo de la Academia de Toledo 300 segundos tenientes y quedarán sólo los de la última promoción de ingreso. Por esto se anunciará para Marzo una nueva convocatoria en la Academia de Toledo, con número ilimitado de plazas, calculando que se necesitarán unos quinientos alumnos.

También la próxima convocatoria para la Academia de artillería será muy amplia.

El *Imparcial*, *El Liberal* y el *Heraldo* piden que se depure la verdad del incidente que surgió con el barco americano *Alliance*, ya que según las declaraciones de un pasajero, el mismo conde Hob-Kirk, asegura que el barco contrabandeaba.

En Nueva Orleans se ha verificado una captura importante.

Han sido detenidos veinte hombres que se disponían a marchar a Cuba conduciendo cajas cargadas de armas y municiones.

La captura se hizo revolver en mano. Al ser conducidos a la cárcel los detenidos se fugó uno de ellos.

Por don Federico Killer y Mezquitez, se ha solicitado la derivación de 13 000 litros de agua por segundo de tiempo del río Bidaxoa, en el sitio de las Nazas, para aprovecharlos como fuerza motriz en un artefacto productor de energía eléctrica, que para obtener fuerza y luz intenta construir en la margen del citado río, dentro de los términos jurisdiccionales de las villas de Lesaca y Vera, con arreglo al proyecto con tal objeto presentado.

Noticias taurinas.

Ayer se celebró en San Sebastian la anunciada corrida de toros del Saltillo, estoqueados por *Guerrita* con una buena entrada.

El primer toro no tuvo nada de particular. El segundo fué un novillo impropio de lo elevado de los precios de entrada.

El tercero peor que el segundo. El cuarto estaba muy mal armado.

El quinto de la tarde fué el mejor, sin sobresalir.

El sexto regular. Los banderilleros y picadores no hicieron nada de particular.

Guerrita ni fué ni fa gustando lo que ejecutó en el quinto de la tarde que brindó al señor Romero Robledo. En este toro el cordobés se inició en banderillas, después trasteó superiormente y concluyó con un volapie monumental. Se ganó la oreja del bicho.

En el sexto hizo varias monadas y al arrodillarse le embrocó el toro saliendo *Guerra* enganchado sin otras consecuencias que sacar roto el calzon.

El cuarto toro hizo una carambola, volteando a un mono sabio y a un picador, también sin consecuencias.

La corrida puede calificarse de mala.

Las autoridades de Bayona han prohibido la corrida de toros anunciada para ayer, y en la cual Mazzantini debía estoquear seis toros de Benjumea.

Los toreros españoles han sido conducidos a la frontera.

Los gendarmes ocuparon la plaza.

El pueblo se mostraba muy agitado.

El consejo municipal de Bayona ha dimitiendo por la suspensión de la corrida de toros.

Las tropas estaban preparadas en los cuarteles.

A pesar de la prohibición de las corridas de toros de muerte en Francia, en Arlés se ha verificado una a la que asistieron más de quince mil espectadores.

Los espadas estuvieron mal, siendo silbados.

Ayer tarde fué herido de arma blanca en esta ciudad un sujeto llamado Tomás Undiano, el cual fué llevado por los agentes de vigilancia al Hospital provincial, donde se le hizo la primera cura.

El herido fué trasladado despues a su domicilio.

Dicen de Lerin que el viernes último murió ahogado en el río Ega y jurisdicción de aquella villa un niño de once años de edad llamado Florencio San Juan.

Cartas detenidas en la Administración de Correos de esta capital durante la tercera decena del pasado mes de Agosto.

Doña Antonia Goñi, Maximina Sanz, Simona Lapeña, Petra Sasa, Joaquina Bengoa, Benigno Saez, Rafaela Hernandez, Miguel Yoldi, Miguel García, Gregoria Arregui, Nicasio García, Severiano Argués, Francisco García Echarrri, Nicanora Araez, Romana Ugalde, Ignacia Basterrica, Domingo Urtaun, Josefa Riezu, Francisco Aparicio, Justina Ibarrola, Saturnina Abete dos cartas, Estéban Alonso, Ramón Arano, Pascuala García, Micaela Turritas, Dolores Bitrian, Eulalia Petri, Venancia Archanco, Cipriano Errea, Josefa Napar, Rosario Sarasate y Juan Arandey.

Hoy aparece equivocada la fecha del presente número, por haber advertido el error

cuando estaba hecha ya la tirada de primera y cuarta plana.

PARA SOMBREROS en la fábrica de la calle de CALCETEROS, 5.—Precios sin competencia.

Sección amena

CANTARES

I

Canto coplas ¡ay de mí con el alma hecha pedazos, que han muerto mis ilusiones en fuerza de desengaños.

II

Canto coplas ¡ay de mí porque me ahoga el quebranto, y hago lo que el ruiseñor, que expresa el dolor cantando.

III

Jardinero del amor, con mis lágrimas y besos hice germinar las flores en el jardín de tu pecho.

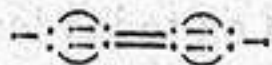
IV

Ya en el jardín de mi amor no brotarán pensamientos; ya no los riega mi llanto, que están mis ojitos secos.

V

Ya la flor de la esperanza se ha marchitado en tu pecho; no hay lágrimas en mis ojos.... ¡pobrecito jardinero!

ENRIQUE L. DE ROBLES.



—Vaya, un duro á que hago que te conozca ese cie-

go.

—¿A que nó?

—Toma este alfiler y pínchale.

¡Pillo, granuja, ladrón!—gritó el ciego.

—Venga mi duro, que he ganado, porque sabe quién eres.

Decía un chato refiriéndose á un sujeto que le asediaba sin descanso en demanda de un servicio que no podía prestarle:

—¡No puedo con ese hombre! Le tengo siempre montado en las narices!

—¡Pues será un gran ginetel!—le contestó un chusco.

El distinguido escritor X..., célebre por su enorme calva, consigue trabajo para un Diccionario enciclopédico.

Sea por malicia, sea por casualidad, la primera palabra que se le confía es *calvicie*.

X... se enfurece y escribe:

«La calvicie es una enfermedad producida por la caída del cabello. Es la única dolencia en la que nunca se sufre *recaida*, desgraciadamente para los que lo padecen...»

Boletin religioso

SANTO DE HOY.—San Esteban rey de Hungría y San Antolín mr.

SANTO DE MAÑANA.—San Sandalio mr.

Notas meteorológicas

Según las observaciones hechas en la estación meteorológica de esta ciudad, la temperatura máxima de ayer fué de 34'3 grados centígrados sobre cero, y la mínima de hoy 16'2 sobre cero.

La altura barométrica en milímetros, era á las nueve de la mañana de hoy 724'5.

Y el espacio recorrido por el viento en las veinticuatro horas inmediatas anteriores á las expresadas fué 86

Florones

cornisas, artesonados, dinteles, cartelas, y demás adornos para decorado interior y exterior de edificios en yeso, Staff y cartón piedra. Precios baratísimos.

Juan Irigaray

NAVAS DE TOLOSA N.º 17 (Ensanche)

ULTIMA HORA

SERVICIO TELEGRAFICO

DE EL LIBERAL NAVARRO

Madrid 2 (11'10 m.)

BUQUES A AMERICA

El Liberal en su número de hoy afirma que por el ministerio de Marina se han comunicado las órdenes terminantes para que los cruceros *Alfonso XII* é *Isabel II* se dirijan sin pérdida de tiempo á Puerto Rico y Cuba para desempeñar una misión importante.

Los citados buques han debido zarpár ya de Málaga con rumbo á Cádiz en cuyo puerto se repondrán de víveres y carbón para muchos días.

Madrid 2 (11'55 m.)

MAS SOBRE LO MISMO

Ampliando un telegrama anterior se añade que dichos cruceros, una vez

concluida la misión que llevan en las antillas españolas, se dirigirán á las repúblicas del Sud de América donde, según parece han surgido serias dificultades para embarcar los prófugos, voluntarios y desertores del ejército que desean ir destinados á Cuba á pelear por España.

Madrid 2 (1 t.)

NUEVA DERROTA DE LOS INSURRECTOS

Un cablegrama recibido en París dice que han sido derrotadas en Puerto Príncipe, sufriendo grandes pérdidas, dos numerosas partidas insurrectas.

El referido cablegrama no agrega más noticias, pero según todos los indicios, se trata de una importante victoria alcanzada por las tropas españolas que operan en aquella parte de la isla.

Madrid 2 (2'10 t.)

DECOMISO DE PERTRECHOS DE GUERRA

En New-Londón (Estados- Unidos) ha sido descubierto un importante depósito de armas y municiones destinadas á los insurrectos cubanos. Han sido detenidos dos agitadores y decomisados aquellos pertrechos.

Almodóvar.

Anuncios preferentes

Pintura y dibujo

El que suscribe, profesor del dibujo de figura de la Escuela de Artes y Oficios de esta capital, tiene el honor de participar al público que desde el día 15 de este mes abrirá clase de pintura y dibujo en su domicilio, calle Mayor 59, 3.º

Pamplona 1.º Setiembre de 1895.

Enrique Zubiri.

Venta de leña de encina

El que desee comprar puede dirigirse á don Francisco Iracheta, en Oloriz (valle de Orba), advirtiendole que hay carretera hasta el mismo monte. 1—6 (a)

Venta de casa en Puente la Reina

A voluntad de sus dueños y en la notaría del licenciado don Polonio Ezeola, Plaza del Castillo, número 9 1.º se celebrará sabasta extrajudicial á las once de la mañana del día 7 del próximo Setiembre para la venta de la casa número 29 moderno, 75 antiguo de la calle Mayor de la villa de Puente la Reina, bajo las condiciones que estarán de manifiesto en dicha notaría.



El Dr. DON R. B. BETANCES, famoso médico de París, dice:

«Me complace en declarar que la Emulsión de Scott, de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos, es tolerada con gran facilidad por todos los enfermos, ya sean hombres mujeres ó niños. Es una excelente medicina que rinde los mejores servicios en todas las enfermedades en que se acostumbraba recetar el aceite simple de hígado de bacalao.»

El Dr. Betances.

Es la opinión unánime de todos los médicos, que ésta combinación de aceite é hipofosfitos constituye un gran alimento reparador lo mismo que excelente tónico en todos los casos de extenuación ó debilidad. Exijase la legítima

EMULSION DE SCOTT

Rehúsenle las imitaciones. De venta en las Boticas.

Scott & Bowne, Químicos, Nueva York.

SEGURO COMPLETO DE QUINTAS LA UNION ESPAÑOLA

CALLE SAN PABLO, 6, 2.º --BARCELONA

Única Sociedad en España que ha redimido á sus asegurados excedentes de cupo.

Se necesitan Representantes en varias localidades.

Vinos viejos superiores y de mesa

PRECIOS ECONOMICOS

Quien desee beber los más exquisitos vinos viejos puede pasar á probarlos al almacén, calle de San Antón número 48, y Nueva frente á las Escuelas.

Se sirve á domicilio por cántaros y por botellas, y al consumidor por menor en el establecimiento con comodidad.

Hay vinos embotellados de varios años, riquísimos. Sidras espumosas de Villaviciosa (Asturias) y de San Sebastian.

Cervezas, gaseosas, vinos rancios viejos, generosos, aguardientes, licores, vinagre, etc.

El dueño del establecimiento, Francisco Navarraz, garantiza todos los líquidos que expende y por su bondad los recomienda.

San Antón, (hoy Mártires de Ciranqui) 48, y Nueva, frente á las Escuelas.

Sustitutos

El que suscribe contratará cuantos se le presenten y reúnan condiciones para la Península y Ultramar, pagando precios satisfactorios para el próximo reemplazo de 1895.

Dirigirse calle de la Estafeta número 65, 2.º, Pamplona.

Pascual Mañero.

CARBONES

MINERALES SUPERIORES

especiales para cocinas económicas

ANTRACOLITA,—REGENTE—GALLETA

Dirigir los pedidos á CASA DE UTRAY, calle de Santo Domingo, 2, principal.

Nota. En la misma casa se expende el carbón mejor y más barato para fraguas.

PIANOS

Se alquilan nuevos desde 10 pesetas mensuales y se venden al contado y á plazos.

Música barata de todas las ediciones así como métodos de solfeo y demás ramos de la enseñanza musical. *Armoniums* Instrumentos de banda y orquesta. *Guitarras, bandurrias* y accesorios de todos precios.

Cuerdas armónicas; por mayor grandes descuentos.

Papel de música de 1.ª clase en todos tamaños y pautas, á 0'15 y 0'20 pesetas cuadernillo.

ESTANISLAO LUNA.—39 CONSTITUCION 39

Papel de fumar

Superior á todas las marcas conocidas

Dedicado

Al Monumento á los Fueros de Navarra

Depósito central

CAMISERA DE IRIGOYEN

24, POZO-BLANCO, 24.—PAMPLONA

Vino superior de Artajona

Acaba de recibirse en el establecimiento de vinos y licores de Francisco Navarraz, calle de San Antón, 48, y Nueva, frente á las Escuelas.

Se recomienda á sus parroquianos y demás consumidores de buen gusto pasen á probarlo, pues les ha de agradar.

San Antón 48 y Nueva frente á las Escuelas

NOTA. También se expenden ricos vinos dulces y secos.

Posada del Peine

MADRID

Calle de Postas, á 100 pasos de la Puerta el Sol y de la Central de Correos y Telégrafos,

y á 20 de la plaza Mayor

Hospedajes desde 1 peseta

Edificio modelo há poco reconstruido, con todos los adelantos, alumbrado y servicio toda la noche, magníficos retretes inodoros y fuentes en todos los pisos, rigida administración y moralidad; proporcionan seguridad, confianza, tranquilidad y economía en todo el servicio, incluso en el comedor.

Merece visitarse para apreciar bien su importancia. No fiarse de nadie, esta casa no tiene sucursal alguna, ni coches, ni agentes, y como distintivo especial, hay un magnifico reloj de torre en su fachada principal.

Compañía de almacenes generales de depósito

DEL NORTE DE ESPAÑA

Sociedad anónima, capital 1.000 000 pesetas, dividido y representado por 2 000 acciones de 500 pesetas cada una, pagaderas en cuatro plazos de 125 pesetas cada uno, el primero al suscribirlas, el segundo á los 30 días fecha, el tercero comenzada la explotación, el cuarto y último á los 30 días fecha. Está suscrita la primera mitad del capital social y queda abierta la suscripción para la segunda en esta provincia.

Banquero de la compañía para la efectividad de las acciones, Crédito Navarro.

Depositario del fondo social, Banco de España.

Constituida esta Sociedad con arreglo al Código de Comercio, dedicará preferentemente sus operaciones á recibir en consignación y vender en comision los vinos regionales en los mercados interiores y exteriores, mediante condiciones fijadas en sus reglamentos y tarifas, cuyos ejemplares impresos se obtendrán en la oficina central y se remitirán á quienes los pidan.

Anticipos en metálico á los remitentes ó depositantes hasta el sesenta por ciento del valor corriente en plaza con interés de seis por ciento anual. Ventas aseguradas dentro del plazo de tres meses con pagos al contado.

Empezarán las operaciones en el próximo Octubre con aplicación á las zonas vinícolas de Navarra, Rioja, Aragón y Castilla, y en relación con las plazas comerciales de San Sebastian, Santander y Bilbao.

Los vinedultores podrán enviar desde Septiembre próximo muestras de sus caldos á los almacenes de la Compañía en Pasajes, para los efectos reglamentarios.

En igualdad de circunstancias de precios y calidades serán preferidos los accionistas para las operaciones mercantiles á los que no lo sean.

Almacenes de depósito: Pasajes y Santander ó Bilbao

Bodegas sucursales: Centros principales de la producción regional

Domicilio social y administrativo: Pamplona Calles de San Nicolás 6 y 8, y Pozo-blanco 24 y 26.

El administrador interno, Ramón de Peña.—El Secretario general y asesor de la Compañía Javier Arvizu.

Recomendamos el verdadero Hierro Braval, adoptado en los Hospitales de París y que prescriben los médicos, contra la Anemia, Clorosis y Debilidad; dando á la piel del bello sexo el sonrosado y aterciopelado que tanto se desea. Es el mejor de todos los tónicos y reconstituyentes. No produce estreñimiento, ni diarrea, teniendo además la superioridad sobre todos los ferruginosos de no ligar nunca el estómago.

TONICO-GENITALES DEL DR. MORALES

célebres píldoras para la completa y segura curación de la **IMPOTENCIA, DEBILIDAD, ESPERMATORREA Y ESTERILIDAD** cuentan 27 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas, á 30 reales caja, y se remiten por correo á todas partes.—Dr. Morales, arretas, 39, Madrid.

En Pamplona: Farmacia de J. Valencia, Bolserías 15

La Farine lactée Nestlé est recommandée depuis plus de 25 ans par les PREMIÈRES AUTORITÉS MÉDICALES de TOUS LES PAYS. C'est l'aliment le plus répandu et le plus apprécié pour les enfants et les malades.

15 diplômes d'honneur **FARINE LACTÉE NESTLÉ** 18 médailles D'OR



- La Farine lactée Nestlé contient le meilleur lait des Alpes suisses.
- La Farine lactée Nestlé est très facile à digérer.
- La Farine lactée Nestlé évite les vomissements et la diarrhée.
- La Farine lactée Nestlé facilite le sevrage et la dentition.
- La Farine lactée Nestlé est prise avec plaisir par les enfants.
- La Farine lactée Nestlé est d'une préparation facile et rapide.
- La Farine lactée Nestlé remplace avantageusement le lait maternel, lorsque celui-ci fait défaut.

La Farine lactée Nestlé est surtout d'une grande valeur pendant les chaleurs de l'été, lorsque les enfants sont atteints de maladies intestinales.

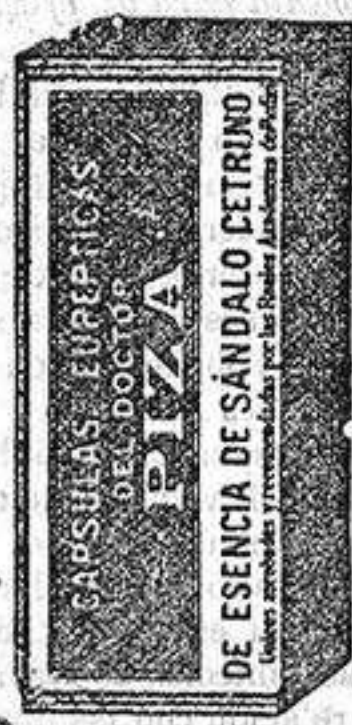
Se vend dans les pharmacies et drogueries.

Para pedidos pueden dirigirse á Don Rafael Romero, de Jeréz de la Frontera, único agente en toda España.

HIERRO QUEVENNE Único aprobado por la ACADEMIA de MEDICINA de PARIS para curar Anemia, Pobreza de la Sangre, Dolores de Estomago. - 50 Años de Exito. Exigir la firma QUEVENNE y el Sello de "L'UNION des FABRICANTS". - Paris, 14, r. Beaux-Arts.

LICOR LAVILLE GOTA
del Dr. **REUMATISMOS**
Específico probado de la GOTA y REUMATISMOS, calma los dolores los mas fuertes. Accion pronta y segura en todos los periodos del acceso.
F. COMAR e HIJO, 28, Rue Saint-Claude, PARIS.
VENTA POR MENOR. - EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

ARA ENFERMEDADES URINARIAS



SÁNDALO PIZÁ
MIL PESETAS

al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Diez y seis años de éxito; premiadas con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y de Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares.—Frasco 14 reales.—Farmacia del Dr. Pizá, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

1100 **CÁPSULAS MATHEY-CAYLUS**

Preparadas por el DOCTOR CLIN Premio Montyon

Las Cápsulas Mathey-Caylus de Cáscara delgada de Gluten nunca cansan el estómago y están recetadas por los Profesores de las Facultades de Medicina y los médicos de los Hospitales de París, Londres y Nueva-York para curar rápidamente: Los Flujos antiguos ó recientes, la Gonorrea, la Blenorragia, la Cistitis del cuello, el Catarro y las Enfermedades de la vejiga y de las vías urinarias.

Exíjanse las Verdaderas Cápsulas Mathey-Caylus de CLIN y C^{ia}, de PARÍS que se hallan en las principales Boticas y Droguerías.

SOLUCION CASES

DE CLOHIDRÓFOSFATO DE CAL

Premiada en varias Exposiciones

Unica aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso y demás reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etcétera, sustituyendo con ventaja á la Coirre La eficacia y superioridad de esta solución queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las de consumo más general en España.—Al por mayor, señor Aviñó, plaza de la Lana, 11, farmacia, y en la Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona.

VINO DE VIAL

Tónico Anáptico Reconstituyente



A la Quina Jugo de Carne Fosfato de Cal

El Tónico mas energico para Convalecientes, Ancianos, Señoras, Niños raquiticos ó debiles

Compuesto de sustancias indispensables á la formacion de la Carne muscular y de los Sistemas nervicos y huesoso

y todas las personas debilitadas El VINO de VIAL es la reunion de los medicamentos los mas activos para combatir: la Anemia, Clorosis, Dispepsia, Gastritis, Edad critica, Debilidad, Convalecencia, &; en una palabra, todos estos estados de languidez, anflaquecimiento, extenuacion nerviosa en los cuales los temperamentos de nuestros dias se hallan predisuestos.

LYON - Farmacia J. VIAL, rue de Bourbon, 14 - LYON

Depósito en todas las farmacias.

CÁPSULAS EUPÉPTICAS

MORRHUOL

PRINCIPIO ACTIVO DEL ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

DEL DR PIZÁ

PRIMER PREPARADOR ESPAÑOL DE DICHO MEDICAMENTO

Premiado con MEDALLAS de ORO en la Exposición Universal de Barcelona de 1888 y en la Exposición Concurso de París de 1895.

El Morrhuol contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao, cura más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela, han demostrado que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y las emulsiones del mismo contra la tisis pulmonar, reumatismo crónico y nudosos, raquitismo, escrófula, nefatismo y estado caquético en general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna, puede tomarse en verano lo mismo que en invierno. 10 reales frasco. 12 frascos 96 reales. De venta al por mayor y menor: farmacia del autor, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América.

LAS PILDORAS Y UNGÜENTO

DE

HOLLOWAY

SON EN

VERDAD MÉDICINAS DE BENDICION Y ALIVIO Para los enfermos.

Si Padece Vd. de

Indigestion, falta de energia, Estómago desordenado, Hígado perczoso ó tension?

Pruebe las Píldoras,

y se le repondrá la salud el apetito y la fuerza.

Si se ha Resfriado Vd.

ó sufre del pecho ó Reumatismo, Gota, ó Neuralgia?

Aplíquese el Ungüento.

Pués, cura como un encanto. Para las cortadas, heridas, contusiones, tensiones.

NO TIENE RIVAL.

ESTOS REMEDIOS TIENEN UN VALOR INCALCULABLE para las mujeres. Para los niños y viejos son inestimables.

Elaborados solamente en el

78, NEW OXFORD STREET (antes 533, Oxford St.), LONDRES.

Y vendidos por todos boticarios del mundo entero.

Depósito en Pamplona: Farmacia de Aguinaga, Zapatería 25.